# International Guitar FestivalRust 2009

## John Duarte Guitar Competition

*Gitarrenwettbewerb John Duarte*

## Young Performers Guitar Competition

*Gitarrenwettbewerb für junge Gitarristen*

## 5. - 9. April 2009

## 7071 Rust, Hauptstraße 31 - Seehof Austria

**Iwona Bodziak**
**Jorge Cardoso**
**Colin Cooper**
**Norbert Dams**
**Zbigniew Dubiella**
**Hans Peter Gatterer**
**Eugen Gridiushko**
**Carsten Grøndahl**
**Gabriel Guillén**
**Anatoly Izotov**
**Heinz Irmler**
**Elisabeth Irmler**
**Hans-Wilhelm Kaufmann**
**Rajmund Kákoni**
**Rubén Parejo**
**Eugen Prochác**
**Jovan Pesec**
**Petr Saidl**
**Victoria Zhadko**
**Jozef Zsapka**

**Gitarrenorchester Burgenland**

**Leopolis Chamber Orchestra**

**Festival Flamenco Ensemble**

**Courses**
*Kurse*

**Competition**
*Wettbewerb*

**Workshops**
*Workshops*

**Concerts**
*Konzerte*

**Instruments**
*Instrumente*

**Exhibition of scores**
*Notenausstellung*

**Information & Registration**
**International Guitar Festival**
**7071 Rust, Rathaus - Conradplatz 1, Austria**
**Tel: +43 2685 / 502**
**Fax: +43 2685 / 502-10**
**HomePage: www.rust.at**
**E-Mail: info@rust.at**

**Art direction**
**Gabriel Guillén**
**Glorietteallee 2**
**7000 Eisenstadt, Austria**
**Tel: +43 676 / 3285473**
**E-Mail: guillen1969@yahoo.de**

# International Guitar Festival Rust 2009

The International Guitar Festival Rust was initiated in 1999. In March 2008, at its thenth anniversary edition, the festival had already become one of the most significant guitar festivals in Europe. The eleventh edition, also dedicated to the magnificent John Duarte, is set for 5 to 9 April 2009.
5 evening concerts, including final concert of the winners of the competition, presentation of prizes, master-courses, workshops, the International Guitar Competition John Duarte, the Young Performers Competition, as well as an exhibition of instruments and scores are in the focus of interest.

*Das internationale Gitarrenfestival Rust wurde 1999 gegründet und unter großem internationalen Interesse durchgeführt. Im März 2008 fand mit noch stärkerer öffentlicher Aufmerksamkeit das zehnte Jubiläums Festival statt. Das Festival, das mittlerweile zu einem der wichtigsten Gitarrefestivals Europas geworden ist, wird neuerlich vom 5. bis 9. April 2009 veranstaltet und ist ganz speziell John Duarte gewidmet. 5 Konzerte (Eröffnungskonzert und Abschlusskonzert mit den Gewinnern des Wettbewerbes und Preisverleihung), Meisterkurse, Workshops, der "Internationale Gitarrenwettbewerb John Duarte", der "Wettbewerb für junge Gitarristen", sowie eine Instrumenten- und Notenausstellung sind fixe Bestandteile des Festivals.*

Raiffeisen

kultur
BURGENLAND

ROTARY INTERNATIONAL
DISTRIKT 1910
RC Eisenstadt

# Internationales Gitarrenfestival Rust 2009

## The International Guitar Festival Rust 2009 is organized under the auspices of the following committee of honor:

## Die Patronanz des Internationalen Gitarrenfestivals Rust 2009 wird von folgendem Ehrenkomittée übernommen:

Renate Bedenik,
Zentralmusikschule Eisenstadt
Helmut Bieler, Landesrat
Dir. Walter Burian,
Haydn Konservatorium Eisenstadt
Russel Cleveland
Colin Cooper
John D'Addario
Dr. Beatriz Guillén,
Stiftung Guillén, Venzuela
Gerhard Gutschik,
Kuratorium für Musikschulwesen, Burgenland
Bischof Dr. Paul Iby
Prof. Elisabeth Irmler
Prof. Heinz Irmler

Mag. Manfred Koch,
evang. Superintendent
Sepp Laubner
Gottfried Kumpf
David Leisner
Dr. Stefan Ottrubay,
GD Esterhazy Betriebe Ges.m.b.H.
Bernard Maillot,
Präsident Savarez Gitarresaiten
Hans Niessl, Landeshauptmann Burgenland
Christa Prets, EU Abgeordnete
Dr. Senior Herbert Rampler
Dr. Walter Reicher,
Intendant Haydn Festspiele Eisenstadt
Mag.Dr. Gerhard Resch,
Landesschulrat für das Burgenland

Dr. Peter Rezar, Landesrat
Dr. Thomas Schreiner,
Präsident Rechtsanwaltskammer
Prof. Harald Serafin,
Intendant Seefestspiele Mörbisch
Mag. Gerold Stagl,
Wiener Städtische Versicherung
Mag. Franz Steindl,
Landeshauptmann Stellvertreter
Toni Stricker
Prof. Otto Strobl
Erika Stubenvoll,
Landtagspräsidentin Wien
Harald Weiss, Bürgermeister Rust
Wolfgang WERNER,
Intendant Opernfestspiele St. Margarethen

BURGENLAND STIFTUNG THEODOR KERY

WIENER STÄDTISCHE
VIENNA INSURANCE GROUP

BURGENLAND

# Invited performers, lecturers, exhibitors and jurors

## Eingeladene Künstler, Dozenten, Aussteller und Juroren

**Iwona Bodziak, Jorge Cardoso, Colin Cooper, Norbert Dams, Zbigniew Dubiella, Hans Peter Gatterer, Eugen Gridiushko, Carsten Grøndahl, Gabriel Guillén, Anatoly Izotov, Heinz Irmler, Elisabeth Irmler, Hans-Wilhelm Kaufmann, Rajmund Kákoni, Rubén Parejo, Eugen Prochác, Petr Saidl, Victoria Zhadko, Jozef Zsapka, Gitarrenorchester Burgenland, Leopolis Chamber Orchestra, Festival Flamenco Ensemble, Winners of the competitions of Kutna Hora, Bratislava & Barcelona.**

## Art direction

*Künstlerische Leitung*

**Gabriel Guillén**
**Jovan Pesec**

## Organization

*Organisation*

**Andrea Heckenast**
**Michaela Schrauf**

the D'Addario Music foundation

Made possible in part by a grant from the D'Addario Music Foundation with support from D'Addario and Company, Inc.

BEWAG

DER NOTAR

DR. MANFRED ZETTER
ÖFFENTLICHER NOTAR

# Courses • Kurse

**Iwona Bodziak • Heinz Irmler • Victoria Zhadko**

All people who are interested in music generally and in guitar music especially (teachers, professionals, beginners and amateurs) may participate. The participants will receive playing instructions in the different techniques and musical expression possibilities by internationally renowned artists.

**Heinz Irmler Prize: The Guitarfestival Rust will give a special prize (€ 300) to the best participant of the master courses. This prize is dedicated to the famous Austrian teacher Heinz Irmler. The winner will also perform a piece at the final concert on 9. April 2009!!!**

*Teilnahmeberechtigt sind alle an Musik und Gitarre Interessierte (Lehrer, Berufsmusiker, Künstler, Anfänger und Amateure), die eine nahe Verbindung zu den technischen und musikalischen Möglichkeiten international anerkannter Künstler herstellen möchten.*

***Heinz Irmler Preis: Ein Sonderpreis (€ 300,--) für den besten Kursteilnehmer wird ausgelobt. Er ist dem bekannten österreichischen Gitarrepädagogen Heinz Irmler gewidmet. Der Gewinner wird am 9. April 2009 ebenfalls ein Stück beim Schlusskonzert des Gitarrefestivals vortragen.***

http://records.v4m.net
V4M vision 4 media

SAVAREZ

ERSTE BANK
In jeder Beziehung zählen die Menschen.

FREISTADT RUST • NEUSIEDLER SEE

# Workshops

**Hans-Peter Gatterer • Norbert Dams**

**Hans-Peter Gatterer** will present the notation program Finale 2009.
**Hans-Peter Gatterer** *demonstriert das Notensatzprogramm Finale 2009 mit dem Schwerpunkt klassischer Gitarre.*

**Norbert Dams** will give a lecture: / hält einen Vortrag über
"Vom Manuskript zur Notenausgabe - Informationen rund um das Verlagsgeschehen"

Bank Austria
UniCredit Group

KRAINERHÜTTE
DAS SEMINAR & EVENTHOTEL

Oberbank
3 Banken Gruppe

BAUSPARKASSE

Esterházy

BANK BURGENLAND
Member of GRAWE Group

# Music Exhibition

## Haus der Musik, Trekel, Hamburg

This music publisher offers a wide variety of guitar scores, CDs, books and so on.

*Dieser Verlag bietet interessierten Teilnehmern und Gästen eine große Auswahl von Noten, Büchern, CDs und vielem mehr zum Thema Gitarre an.*

**Matthew Wan**
Guitar Maker Hongkong

Daminis Records
Edition Daminis

# Instrument Exhibition

## Armin & Mario Gropp . Curt Claus Voigt

International guitar makers show the latest developements in guitar making and offer a wide variety of instruments.

*Internationale Gitarrenbauer zeigen die neuesten Entwicklungen in der Gitarrebautechnik und offerieren eine Vielzahl exzellenter Instrumente.*

# John Duarte Guitar Competition

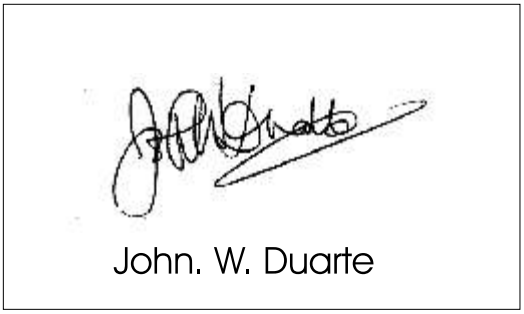
The International Guitar Competition is dedicated to John Duarte and will take place between 5th and 9th April 2009.
Famous personalities from the fields of culture, economy and politics will form the jury. They come from seven different countries:

**Iwona Bodziak, Colin Cooper (president), Norbert Dams, Zbigniew Dubiella, Eugen Gridiushko, Heinz Irmler, Jovan Pesec (vice-president), Petr Saidl, Victoria Zhadko, Jozef Zsapka**

**Official registration Sunday 5.4.2009, 11.00**

## First Round:

Free choice of program from 3 epochs
a) renaissance or baroque,
b) classic or romantic music
c) modern music (starting with 1919)
with a maximum length of performance of 20 minutes.




Important note: The first round has to include one composition by John Duarte. This piece can replace each composition of epoch c)

## Final Round:

Free choice of program from 3 different epochs (see first round) Pieces from the first round may be repeated after prior approval. Maximum length of performance 30 minutes.

**First Prize:** **Production of a CD** (2 studio days in Vienna)
sponsored by **studio.v4m.net** (This prize cannot be awarded in cash).
**€ 1.100,--** contributed by **Rotary Club Eisenstadt**
**Abo** (1 year) **Classical Guitar Magazine (UK)**
Engagements for the following concerts: Scholarship for the Guitar series at Dallas (USA), Guitar Festivals Kutna Hora (Czech Republic), Guitar Festivals Brno (Czech Republic) Guitar Festival Ramón Noble (Mexico), International Guitar Festival Rust, Concerts powerd by **Rotary Club International**

**Second Prize:** **€ 730,--** offered by **Rotary Club Eisenstadt**
**Third Prize:** **€ 510,--** offered by **Rotary Club Eisenstadt**
**Special Prize John Duarte:** **€ 365,--** offered by **Rotary Club Eisenstadt**
For the best interpretation of a composition by John W. Duarte.

All winners will get guitar strings and nail kits from Savarez and notes from EDITION DAMINUS

⇨**Important notice:** The winners of the International Guitar Competition Rust 2009 has to perform at the final concert of the Festival on 9. April 2009.

# Gitarrenwettbewerb John Duarte

Der John Duarte gewidmete internationale Gitarrenwettbewerb findet von 5. bis 9. April 2009 statt. Die Mitglieder der Jury, Persönlichkeiten aus Kultur, Wirtschaft und Politik, kommen aus sieben verschiedenen Ländern:

**Iwona Bodziak, Colin Cooper (president), Norbert Dams, Zbigniew Dubiella, Eugen Gridiushko, Heinz Irmler, Jovan Pesec (vice-president), Petr Saidl, Victoria Zhadko, Jozef Zsapka**

**Offizielle Registrierung Sonntag, 5.4.2009, 11:00.**

## Erste Runde:

Programm nach freier Wahl aus drei Epochen:
a) Renaissance oder Barock,
b) Klassik oder Romantik
c) Modern (beginnt 1919)
Gesamtdauer höchstens 20 Minuten.

ROTARY INTERNATIONAL
DISTRIKT 1910
RC Eisenstadt

Hinweis: In der ersten Runde muss eine Komposition von John Duarte gespielt werden. Dieses Stück ist der Epoche c ) Modern zuzuordnen

## Finale Runde:

Programm nach freier Wahl aus drei Epochen (siehe erste Runde) mit einer Gesamtdauer von 30 Minuten. Werke aus den Vorrunden dürfen nach Vereinbarung wiederholt werden.

**Erster Preis:** **Produktion einer CD**, Programm nach Wahl (2 Studiotage in Wien), gesponsert von **studio.v4m.net**.
(Eine Ablöse des Preises in Bargeld ist nicht möglich.)
**€ 1.100,--** gesponsert vom **Rotary Club Eisenstadt**.
**Abo** (1 Jahr) **Classical Guitar Magazine (UK)**
Engagements bei den folgenden Konzerten: Dallas (USA), Guitar Festival Kutna Hora (Czech Republic), Guitar Festival Brno (Czech Republic),
Guitar Festival Ramón Noble (Mexico), International Guitar Festival Rust,
Konzerte gesponsert von **Rotary Club International**

**Zweiter Preis:** **€ 730,--** gesponsert von **Rotary Club Eisenstadt**
**Dritter Preis:** **€ 510,--** gesponsert von **Rotary Club Eisenstadt**
**Sonderpreis John Duarte:** **€ 365,--** gesponsert von **Rotary Club Eisenstadt**
Für die beste Interpretation einer Komposition von John W. Duarte

Alle Preisträger erhalten Gitarreseiten und NailKits von Savarez und Noten von EDITION DAMINUS

⇨**Wichtige Anmerkung:** Die Gewinner des Internationalen Gitarrewettbewerbs Rust 2009 treten am 9. April 2009 im Rahmen des Abschlusskonzerts des Festivals auf!

# Young Performers Guitar Competition

The **International Guitar Competition "Young Performers" 2009** will take place during the festival on 6th and 7th April 2009.

Jury:
**Hans Peter Gatterer (president), Iwona Bodziak, Elisabeth Irmler, Hans Wilhelm Kaufmann, Members of the Guitar Orchestra Burgenland.**

Those competitiors who are neither active participants nor auditors have to pay a processing fee of € 40,00 for the Guitar Competition.

**First Category:**
for participants of an age of 13 - 17 (age-group 1996-1992)
Official registration Monday 6.4.2009 - 8.30-8:45

Free choice of a program 2 different epochs from
a) renaissance or baroque
b) classic or romantic music
c) modern music (starting with 1919)
with a maximum length of performance time of 10 minutes

**Second Category:**
for participants of an age of 5 - 12 (age-group 2004-1997)
Official registration Thuesday 7.4.2009 - 8.30-8:45

Free choice of a program 2 different epochs from
a) renaissance or baroque
b) classic or romantic music
c) modern music (starting with 1919)
with a maximum lenth of performance of 8 minutes

⇨**Important notice:** The winners of the two categories of the Young Performers Guitar Competition Rust 2009 has to perform a piece in the evening concert on Thuesday 7. April 2009 of the festival.

**Prizes:**
First Prize:
Voucher about $ 250,-- by D'Addario Foundation (not in cash refundable)
Diploma, Evening Concert, Savarez Strings, refunding of hotel fee for one person (3 nights)

Second Prize & third prize: Diploma, Evening Concert, Savarez Strings

Special Prize „Youngest Performer":
Diploma, Voucher about $ 100,-- by D'Addario Foundation (not in cash refundable)

# Internationaler Gitarrewettbewerb für junge Gitarristen

Der **Internationale Gitarrewettbewerb für junge Gitarristen 2009** (Kinder- und Jugend-wettbewerb) findet während des Festivals am 6. und am 7. April 2009 statt.

Jury:
**Hans Peter Gatterer (president), Iwona Bodziak, Elisabeth Irmler, Hans Wilhelm Kaufmann, Mitglieder des Gitarreorchesters Burgenland.**

Der Wettbewerb besteht aus einer Runde. Kosten € 40,00

**Erste Kategorie:**
Teilnehmer im Alter von 13 - 17 Jahren (Altersgruppe 1996-1992)
Registrierung: Montag, 6.4.2009, 8.30 - 8.45 Uhr
Freie Programmwahl. Stücke aus 2 verschiedenen, der nachstehend angeführten Epochen.
a) Renaissance oder Barock
b) Klassik oder Romantik
c) Modern (beginnt 1919)
Gesamtdauer höchstens 10 Minuten.

**Zweite Kategorie:**
Teilnehmer im Alter von 5 - 12 Jahren (Altersgruppe 2004-1997)
Registrierung: Dienstag, 7.4.2009, 8.30 - 8.45 Uhr
Freie Programmwahl. Stücke aus 2 verschiedenen, der nachstehend angeführten Epochen.
a) Renaissance oder Barock
b) Klassik oder Romantik
c) Modern (beginnt 1919)
Gesamtdauer höchstens 8 Minuten.

⇨**Wichtige Notiz:** Die Gewinner beider Kategorien des Kinder und Jugendwettbewerbs Rust 2009 haben je ein Stück aus ihrem Programm am Dienstag, 7. April 2009 beim Abendkonzert des Festivals aufzuführen!

**Preise:**
Erster Preis:
Gutschein über $ 250,-- von D'Addario Foundation (nicht in bar ablösbar!)
Diplom, Abendkonzert, Savarez Saiten, Ersatz der Hotelkosten 1 Person (max. 3 Nächte)

Zweiter und dritter Preis:
Diplom, Abendkonzert, Savarez Saiten

Spezialpreis „Jüngster Teilnehmer":
Diplom, Gutschein über $ 100,-- vpn D'Addario Foundation (nicht in bar ablösbar!)

# Registration · Anmeldung

**Information on registration / *Anmeldeinformationen*:**

**Please use the registration forms, available on the homepage**

## http://guitarfestivalrust.v4m.net

**of the festival.**

***Bitte verwenden Sie die Anmeldeformulare, welche von der Hompage des Festivals***

## *http://guitarfestivalrust.v4m.net*

***heruntergeladen werden können!***

The fees are to be transfered to / *Wir bitten um Überweisung an*:

**RAIFFEISENBANK FREISTADT RUST account: 17079 BLZ: 33085.**
**IBAN: AT103308500000017079 BIC: RLBBAT2E085**

Registrations will be accepted according to their date of arrival and become valid after receipt of the participation fee. The participation fee cannot be refunded in case of cancellation. However all money-transfer fees will be carried by participants.

*Die Anmeldungen werden in der Reihenfolge des Eingangs berücksichtigt und sind erst nach Bezahlung der Teilnahmegebühr gültig. Diese gilt gleichzeitig als Bearbeitungsgebühr. Bei Stornierung der Anmeldung ist die Rückerstattung der Teilnahmegebühr nicht möglich. Alle Gebühren für die Überweisung trägt der Teilnehmer.*

UTD THE SCHOOL OF ARTS & HUMANITIES THE UNIVERSITY OF TEXAS AT DALLAS

# Tickets · Eintrittsspreise

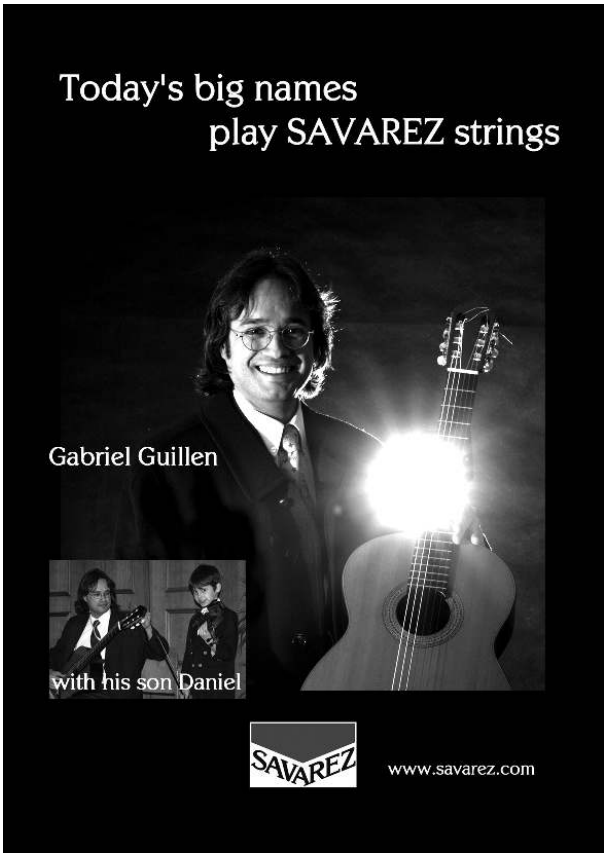
## Concerts:

| | | |
|---|---|---|
| Ticket for one concert: | € 15,-- | (for students € 13,--) |
| Ticket for three concerts: | € 40,-- | (for students € 35,--) |
| Festival ticket (5 concerts): | € 65,-- | (for students € 60,--) |

## Konzerte:

| | | |
|---|---|---|
| Einzelkarte: | € 15,-- | (für Studenten € 13,--) |
| 3er Paß: | € 40,-- | (für Studenten € 35,--) |
| Festivalpaß (5 Konzerte): | € 65,-- | (für Studenten € 60,--) |

Raiffeisenbank Freistadt Rust




La Guitarreria

KURIER

# International Guitar Festival Rust 2009

*Internationales Gitarrenfestival Rust 2009*

## Concerts • Konzerte

**Sunday • Sonntag**
5. April 2009 - 7.30 p.m. • 19.30 Uhr
**INAUGURAL CEREMONY • ERÖFFNUNGSZEREMONIE**
**INAUGURAL CONCERT • ERÖFFNUNGSKONZERT**
**Gabriel Guillén** (Venzuela/Austria) • **Carsten Grøndahl** (Denmark) •
**Eugen Prochats, Rajmund Kákoni** (Slovakia)
**Leopolis Chamber Orchestra** (Ukraine)• **Victoria Zhadko** (Ukraine)

**Monday • Montag**
6 April 2009 - 7.30 p.m. • 19.30 Uhr
**Gabriel Guillén** (Venzuela/Austria) **& Jorge Cardoso** (Argentina)
**Leopolis Chamber Orchestra** (Ukraine)• **Victoria Zhadko** (Ukraine)

**Tuesday • Dienstag**
7. April 2009 - 7.30 p.m. • 19.30 Uhr
**Winners of Young Performers Guitar Competition**
**-:-**
**Festival Flamenco Ensemble**

**Wednesday • Mittwoch**
8. April 2009 - 7.30 p.m. • 19.30 Uhr
**Petr Saidl** (Czech Republic)
**-:-**
**Gitarrenorchester Burgenland** (Austria)

**Thursday • Donnerstag**
9. April 2009
10:00 a.m. • 10.00 Uhr: **FINALE of the John Duarte Competition**
5:00 p.m. • 17.00 Uhr: **Presentation of winners**
**Barcelona & Kutna Hora & Bratislava**
7.30 p.m: **PRIZE AWARDING CEREMONY** 19.30 Uhr **PREISVERLEIHUNG**
Preisträger Rust 2008: **Anatoly Izotov** (Russia)
**-:-**
**Winners' gala • Konzert der Preisträger 2009**

**Reservierungen erbeten unter 02685/502 - Mo-Do: 9-12/13-16 - Fr.: 9-12**
**Ticketpreis € 15,00 . Schüler und Studenten € 13,00**

---

**Für den Inhalt verantwortlich:**
**Festival HomePage: http://GuitarFestivalRust.v4m.net**